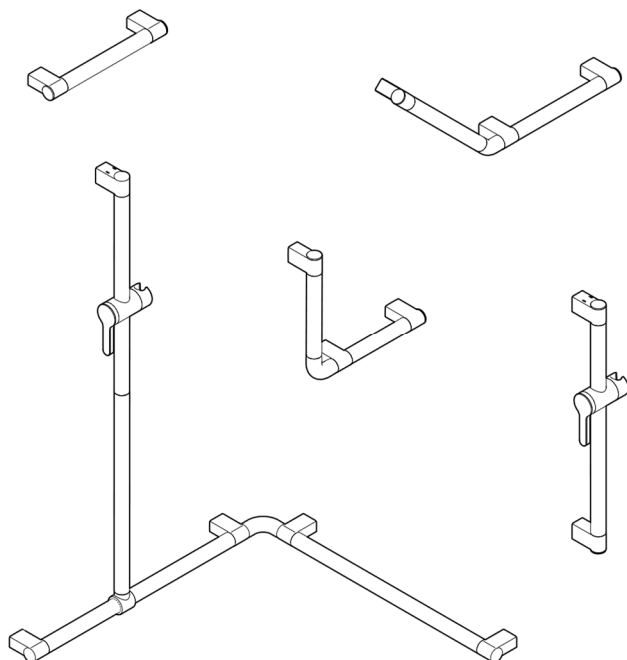


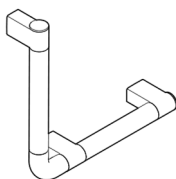
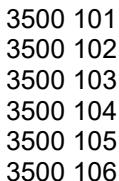
NORMBAU

PASSION FOR CARE

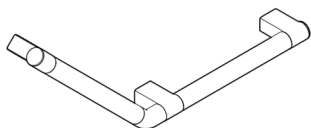
Verso Care

- (DE) Montage- und
Gebrauchsanleitung
- (EN) Fixing instruction and
directions for use
- (FR) Instructions de montage et
d'utilisation
- (NL) Montage- en
gebruiksaanwijzing

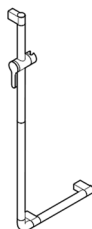




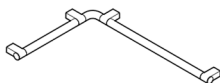
3500 150
3500 155
3500 151
3500 156
3500 152
3500 157
3500 153
3500 158
3500 154
3500 159



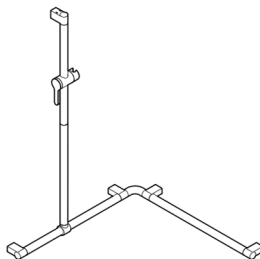
3500 201
3500 202
3500 203
3500 204
3500 205
3500 206
3500 211
3500 212



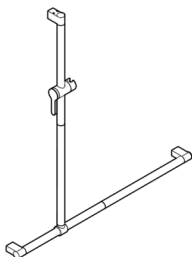
3500 251
3500 252
3500 253
3500 254
3500 255
3500 256
3500 257
3500 258



3500 301
3500 302
3500 303
3500 304
3500 305
3500 306



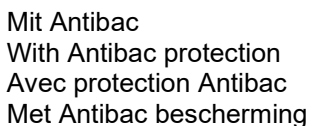
3500 351
3500 352
3500 353
3500 354
3500 355
3500 356
3500 371
3500 372
3500 373
3500 374
3500 375
3500 376



3500 108
3500 109



3501 211
3501 213
3501 215



4500 xxx

Belastung

Max. zul. Benutzergewicht von aufgelisteten Produkten: 175kg

3500 101	3500 157	3500 211	3500 302	3500 371
3500 102	3500 153	3500 212	3500 303	3500 372
3500 103	3500 158	3500 251	3500 304	3500 373
3500 104	3500 154	3500 252	3500 305	3500 374
3500 105	3500 159	3500 253	3500 306	3500 375
3500 106	3500 201	3500 254	3500 351	3500 376
3500 150	3500 202	3500 255	3500 352	3500 108
3500 155	3500 203	3500 256	3500 353	3500 109
3500 151	3500 204	3500 257	3500 354	
3500 156	3500 205	3500 258	3500 355	
3500 152	3500 206	3500 301	3500 356	

Max. zul. Benutzergewicht von aufgelisteten Produkten: 125kg

3501 211
3501 213
3501 215

Bei Überschreitung des max. zul. Benutzergewichts, kann es zu dauerhaften Schädigungen am Produkt führen. In diesem Fall muss das Produkt vor der Weiterverwendung geprüft werden!

Warnhinweise

Die Montage ist von Fachleuten und nur mit NORMBAU Montagesets bzw. geeignetem Befestigungsmaterial auszuführen. Vor der Montage ist die Wandbeschaffenheit unbedingt zu prüfen, um das Befestigungsmaterial festlegen zu können.

Angaben zum max. zul. Benutzergewicht und Hinweis zur Befestigung beachten!

Pflege- und Reinigungshinweise

Nylonprodukte von NORMBAU haben eine glatte, hochglänzende, leicht zu reinigende Oberfläche. Verschmutzte Teile lassen sich mit einem weichen, angefeuchteten Tuch oder Schwamm reinigen. Bei stärkerer Verschmutzung empfehlen wir ein handelsübliches Spülmittel. Grundsätzlich müssen säurehaltige Reinigungs-, Pflege-, Desinfektions- und Entkalkungsmittel entsprechend der Gebrauchsanweisung eingesetzt werden. Ein Säureanteil von über 10% kann die Oberfläche angreifen und die Brillanz sowie die Farbe negativ verändern.

Scheuernde, stark säure- und alkoholhaltige Reinigungs- und Pflegemittel sind bei Kunststoffen grundsätzlich zu vermeiden.

Zweckbestimmung

NORMBAU Produkte sind ausgelegt für den Einsatz in Nassräumen, Zuhause, in Pflegeeinrichtungen und Krankenhäuser. Diese bieten Personen ohne und mit körperlichen Einschränkungen eine Stützfunktion beim Toilettengang. Die Benutzung durch Kinder ist nicht gestattet.

Nicht mehr benötigte Artikel müssen der jeweils vorgeschriebenen Entsorgung zugeführt werden. Die gelisteten Produkte bestehen aus recyclebarem Polyamid und Metallkomponenten.

Wartung

NORMBAU Produkte sind wartungsfrei.

Achtung

Von den NORMBAU verwendeten Materialien geht keine toxische Gefahr aus. Getestet nach DIN EN ISO 10993-5:2009. Durch Sonneneinstrahlung oder durch Reinigung mit heißem Wasser können Temperaturen größer als 41°C erreicht werden, was zu Hautschädigungen / Verbrennungen führen kann.

Haftungsausschluss

Die Firma NORMBAU übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Montage, Anwendung oder Reinigung, insbesondere unter Missachtung der in dieser Anleitung aufgeführten Warn- und Sicherheitshinweise, entstehen oder entstanden sind. Die Gewährleistung beträgt entsprechend der derzeitigen Regelung zwei Jahre.

Unter den vorgesehenen Einsatzbedingungen und unter Einhaltung der Richtlinien für Wartung und Reinigung beträgt die vorgesehene Lebensdauer des Artikels fünf Jahre.

Wünschen Sie weitere Informationen zu den Produkten. Dann besuchen Sie uns unter www.normbau-extranet.de oder kontaktieren Sie uns über den Kundenservice +49 (0)7843 704 0.

Für eine vergrößerte Ansicht können Sie diese Montageanleitung unter Eingabe der Artikelnummer auf der Homepage finden.

Load

Max. permissible user weight of all listed products: 175kg

3500 101	3500 157	3500 211	3500 302	3500 371
3500 102	3500 153	3500 212	3500 303	3500 372
3500 103	3500 158	3500 251	3500 304	3500 373
3500 104	3500 154	3500 252	3500 305	3500 374
3500 105	3500 159	3500 253	3500 306	3500 375
3500 106	3500 201	3500 254	3500 351	3500 376
3500 150	3500 202	3500 255	3500 352	3500 108
3500 155	3500 203	3500 256	3500 353	3500 109
3500 151	3500 204	3500 257	3500 354	
3500 156	3500 205	3500 258	3500 355	
3500 152	3500 206	3500 301	3500 356	

Max. permissible user weight of all listed products: 125kg

3501 211
3501 213
3501 215

If the max permissible user weight is exceeded, it can lead to permanent damage to the product. In this case, the product must be tested before further use!

Warning notices

Installation is to be carried out by a specialist and only with NORMBAU mounting sets or suitable fastening material. Before installation, the wall structure must be checked to determine the fastening material. Observe the information on the max. permissible user weight and the instructions for mounting!

Care and cleaning instructions

Nylon products from NORMBAU have a smooth, high-gloss, easy-to-clean surface. Dirty parts can be cleaned with a soft, damp cloth or sponge. If heavily soiled, we recommend a commercially available detergent. Common disinfectants can be used for wipe disinfection. Acidic cleaning agents, care agents, disinfectants and decalcifying agents must always be used in accordance with the instructions for use. An acid content of over 10% can attack the surface and negatively change the brilliance and color. Use all agents only diluted, leave to act briefly and rinse off sufficiently with water. Abrasive, strongly acidic and alcoholic cleaning and care products should be avoided with Nylon.

Intended use

NORMBAU products are designed for use in wet rooms, at home, in care facilities and hospitals. They offer support to people with and without physical limitations. Use by children is not permitted.

Articles that are no longer required must be disposed of in the prescribed manner. Listed articles are made of recyclable polyamide and metal components.

Maintenance

NORMBAU products are maintenance-free.

Attention

There is no toxic hazard from the material used by NORMBAU. Tested according DIN EN ISO 10993-5:2009. Sun exposure or cleaning with hot water can reach temperatures higher than 41°C, which can lead to skin damage / burns.

Disclaimer of liability

NORMBAU assumes no liability for personal injury or property damage that arises or has arisen as a result of improper assembly, use or cleaning, in particular in disregard of the warning and safety instructions listed in these instructions. According to the current regulation, the warranty is two years.

Under the intended conditions of use and in compliance with the guidelines for maintenance and cleaning, the intended lifespan of the article is five years.

If you would like more information about the products, visit us at www.normbau-extranet.de or contact us via customer service +49 (0) 7843 704 0.

For an enlarged view, you can find these assembly instructions by entering the article number on the homepage

Fardeau

Charge maximale autorisée pour tous le produits de la list: 175kg

3500 101	3500 157	3500 211	3500 302	3500 371
3500 102	3500 153	3500 212	3500 303	3500 372
3500 103	3500 158	3500 251	3500 304	3500 373
3500 104	3500 154	3500 252	3500 305	3500 374
3500 105	3500 159	3500 253	3500 306	3500 375
3500 106	3500 201	3500 254	3500 351	3500 376
3500 150	3500 202	3500 255	3500 352	3500 108
3500 155	3500 203	3500 256	3500 353	3500 109
3500 151	3500 204	3500 257	3500 354	
3500 156	3500 205	3500 258	3500 355	
3500 152	3500 206	3500 301	3500 356	

Charge maximale autorisée pour tous le produits de la list: 125kg

3501 211
3501 213
3501 215

Si le poids maximum autorisé de l'utilisateur est dépassé, le produit peut être définitivement endommagé. Dans ce cas, le produit doit être testé avant toute utilisation ultérieure!

Avertissements

L'installation doit être effectuée par un spécialiste et uniquement avec des kits de montage NORMBAU ou du matériel de fixation approprié. Avant l'installation, la structure du mur doit être vérifiée pour déterminer le matériel de fixation. Veuillez respecter les instructions relatives au poids maximal autorisé de l'utilisateur et les recommandations pour le montage!

Instructions d'entretien et de nettoyage

Les articles en nylon de NORMBAU ont une surface lisse, brillante et facile à nettoyer. Les pièces sales peuvent être nettoyées avec un chiffon doux et humide ou une éponge. En cas de salissures plus importantes, nous recommandons un détergent courant disponible dans le commerce. Des solutions désinfectantes courantes peuvent être utilisées. Les nettoyeurs acides, les produits d'entretien, les désinfectants et les détartrants doivent toujours être utilisés conformément au mode d'emploi. Une teneur en acide supérieure à 10% peut attaquer la surface altérer la brillance et la couleur. Tous les nettoyeurs doivent être utilisés dilués uniquement,

laisser agir brièvement et rincer suffisamment à l'eau. Les produits de nettoyage et d'entretien abrasifs, fortement acides et alcoolisés doivent être évités avec les plastiques.

Utilisation

Les produits NORMBAU sont conçus pour être installés dans les salles d'eau, pour un usage privé, comme dans les EHPADs, les centres de soins et les hôpitaux. Ils offrent un soutien aux personnes valides ou à mobilité réduite. L'utilisation par des enfants n'est pas autorisée.

Les articles qui ne sont plus nécessaires doivent être retirés de la manière indiquée. Les barres d'appui rabattables NORMBAU sont fabriquées à partir de polyamide recyclable et de composants métalliques.

Entretien Remarque

Les produits NORMBAU sont sans entretien.

Attention

Il n'y a aucun danger toxique avec les matériaux utilisés par NORMBAU. Testé suivant la norme DIN EN ISO 10993-5:2009. L'exposition au soleil ou le nettoyage à l'eau chaude peuvent atteindre des températures supérieures à 41°C, ce qui peut entraîner des lésions / brûlures cutanées.

Exclusion de garantie

NORMBAU décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels causés par un montage, une utilisation ou un nettoyage incorrect, notamment par le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité figurant dans ses instructions. Selon la réglementation en vigueur, la période de garantie est de deux ans.

Dans les conditions d'utilisation prévues et conformément aux directives d'entretien et de nettoyage, la durée de vie prévue de l'article est de cinq ans.

Vous souhaitez des informations supplémentaires sur nos produits, visitez notre site www.normbau.fr ou contactez notre service relations clients au 03 88 06 23 23.

Les instructions de montage peuvent également être téléchargées sur le site Web avec le code article pour une vue agrandie.

Last

Max toelaatbare belasting voor alle vermelde artikelen: 175kg

3500 101	3500 157	3500 211	3500 302	3500 371
3500 102	3500 153	3500 212	3500 303	3500 372
3500 103	3500 158	3500 251	3500 304	3500 373
3500 104	3500 154	3500 252	3500 305	3500 374
3500 105	3500 159	3500 253	3500 306	3500 375
3500 106	3500 201	3500 254	3500 351	3500 376
3500 150	3500 202	3500 255	3500 352	3500 108
3500 155	3500 203	3500 256	3500 353	3500 109
3500 151	3500 204	3500 257	3500 354	
3500 156	3500 205	3500 258	3500 355	
3500 152	3500 206	3500 301	3500 356	

Max toelaatbare belasting voor alle vermelde artikelen: 125kg

3501 211
3501 213
3501 215

Bij overschreiding van de maximale belasting kunnen beschadigingen optreden aan het product. In dat geval dient het artikel opnieuw te worden getest.

Waarschuwingen

De installatie moet worden uitgevoerd door een specialist en alleen met NORMBAU-montagesets of ander geschikt bevestigingsmateriaal. Voor de installatie moet de wandstructuur worden gecontroleerd om het bevestigingsmateriaal te bepalen. Informatie over de maximale toegestane belasting, zie de de toegestane gewichten en de montage handleiding.

Onderhouds- en reinigingstrucities

Kunststofartikelen van NORMBAU hebben een glad, hoogglans, gemakkelijk te reinigen oppervlak. Vuile delen kunnen worden gereinigd met een zachte, vochtige doek of spons. Als het erg vuil is, raden we een in de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel aan. Gebruikelijke desinfectiemiddelen kunnen worden gebruikt. Zure reinigingsmiddelen, verzorgingsmiddelen, ontsmettingsmiddelen en ontkalkingsmiddelen moeten altijd worden gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing. Een zuurgehalte van meer dan 10% kan het oppervlak aantasten en de glans en kleur negatief veranderen. Gebruik alleen verdunde middelen, laat het

kort inwerken en spoel voldoende af met water. Schurende, sterk zure en alcoholische reinigings- en verzorgingsproducten moeten worden vermeden bij kunststoffen.

Beoogd gebruik

NORMBAU producten zijn ontworpen voor het gebruik in natte ruimten, prive, verpleeghuizen en ziekenhuizen. Het biedt aan personen ondersteuning aan personen met een fysieke beperking. Het gebruik door kinderen is niet toegestaan.

Artikelen die niet langer nodig zijn, moeten op de voorgeschreven manier worden verwijderd. NORMBAU draagarmen zijn gemaakt van recyclebare polyamide en metalen componenten.

Onderhoud advies

NORMBAU producten zijn onderhoudsvrij.

Let op

NORMBAU gebruikt bij de productie geen giftige materialen. Gesteld volgens de DIN EN ISO 10993-5:2009. Blootstelling aan de zon of reinigen met warm water van temperaturen boven 41°C kan leiden tot huidbeschadiging / brandwonden.

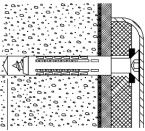
Disclaimer

De firma NORMBAU is niet verantwoordelijk voor persoonlijk letsel of materiele schade veroorzaakt door onjuiste montage, gebruik of reiniging. In het bijzonder als de veiligheids aanwijzingen niet in acht zijn genomen. De garantie is volgens de standaard geldende regeling twee jaar.

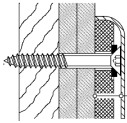
Onder de beoogde gebruiksvoorwaarden en in overeenstemming met de richtlijnen voor onderhoud en reiniging, is de verwachte levensduur van het artikel vijf jaar.

Indien u meer informatie wilt over onze producten, bezoek dan onze website, www.normbau-extranet.de of neem contact op met onze klantenservice + 49 7843 7040.

De Montage instructies kunnen ook worden gedownload van de website onder het artikelnummer voor een grotere weergave.



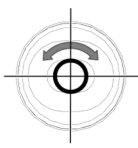
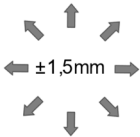
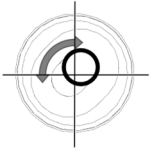
- DE** Mauerwerk aus Vollstein
- EN** Masonry made of solid stone
- FR** Maçonnerie en pierre pleine
- NL** Metselwerk van massief steen



- DE** Vorwandinstallationen, Leichtbauwänden mit einer Hinterfütterung aus mind. 30 mm dickem mehrschichtverleimten Holz
- EN** Pre-wall installations, lightweight walls with a backing made of at least 30 mm thick multi-layer glued wood
- FR** Installations préfabriquées, murs légers avec un support en bois multicouche collé d'au moins 30 mm d'épaisseur
- NL** Pre-wall installaties, lichtgewicht muren met verdikking van minstens 30 mm dik meerlagen van gelijmd hout

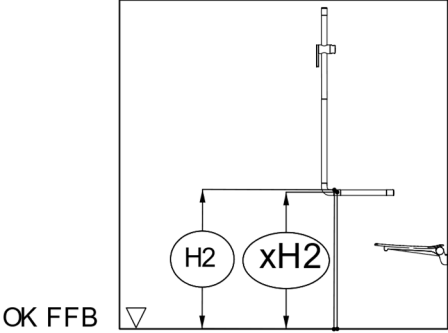
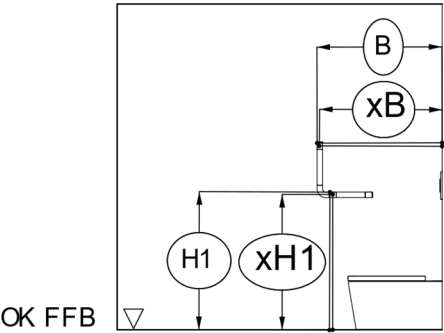
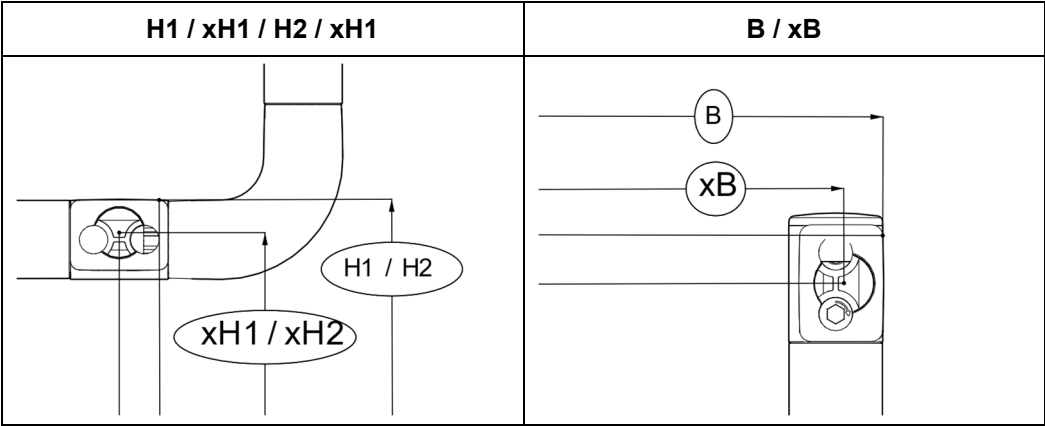
	a1	a2	a3	z
3500101	300			
3500102	400			
3500103	600			
3500104	800			
3500106	1000			
3500105	500			
3500150	221		297	82
3500151	221		297	82
3500152	321		397	82
3500159	321		397	82
3500153	321		747	82
3500155	421		747	82
3500157	421		947	82
3500154	321		747	82
3500156	421		747	82
3500158	421		947	82
3500211	309		257	311
3500212	359		292	346
3500201	309		257	311
3500202	359		292	346
3500203	459		222	276
3500205	559		257	311
3500204	459		222	276
3500206	559		257	311
3500251	300		1097	
3500253	350		1097	
3500255	400		1197	

	a1	a2	a3	z
3500257	600		1197	
3500252	300		1097	
3500254	350		1097	
3500256	400		1197	
3500258	600		1197	
3500303	609	609		
3500306	859	859		
3500302	359	609		
3500305	609	859		
3500301	609	359		
3500304	859	609		
3500352	609	609	1097	
3500354	809	809	1097	
3500356	609	859	1097	
3500351	609	609	1097	
3500353	809	809	1097	
3500355	859	609	1097	
3500372	609	609	1197	
3500374	809	809	1197	
3500376	609	859	1197	
3500371	609	609	1197	
3500373	809	809	1197	
3500375	859	609	1197	
3500108	1000		1097	
3501211			600	
3501213			900	
3501215			1200	





	DE	AT	FR	CH
H1	a + 280	750	700 - 800	700 - 750
xH1	a + 266	736	686 - 786	686 - 736
B	y + 250	y + 150 - 250	y + 150 - 250	y + 150 - 250
xB	y + 236	y + 136 - 236	y + 136 - 236	y + 136 - 236
H2	850	750 - 850	700 - 800	700 - 750
xH2	836	736 - 836	686 - 786	686 - 736



1



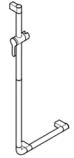
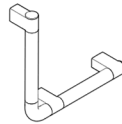
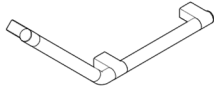
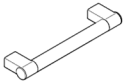
Ø8x70



SW10



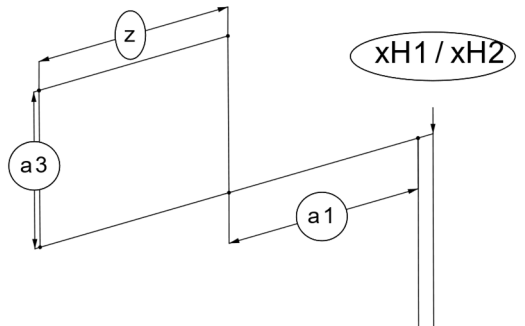
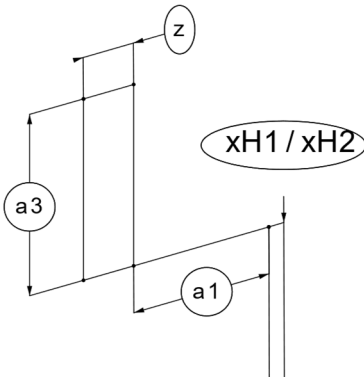
SW1,5



1.1



Ø8x70



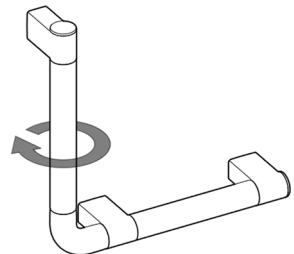
1.2



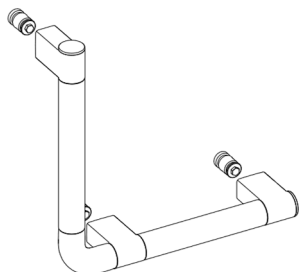
SW10



1.3



1.4



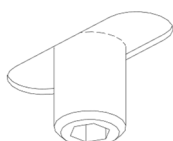
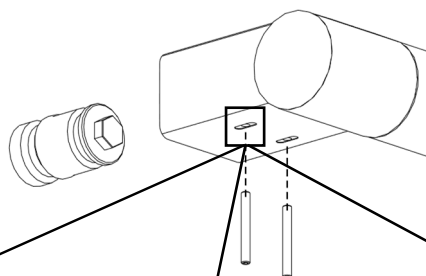
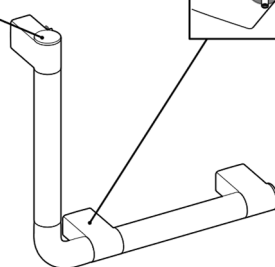
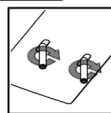
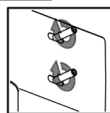
1.5



SW1,5



<2Nm



DE Gewindestift muss bündig mit der Oberfläche montiert werden, auf keinen Fall tiefer!

EN The grub screw must be mounted flush with the surface, in no case deeper!

FR La vis sans tête doit être montée au ras de la surface, en aucun cas plus profondément !

NL De stifttap moet gelijk met het oppervlak worden gemonteerd, in geen geval dieper!

2



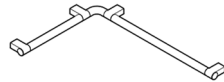
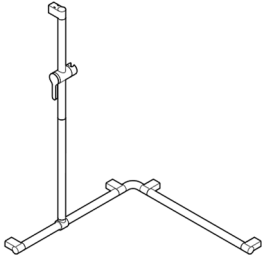
Ø8x70



SW10

SW1,5

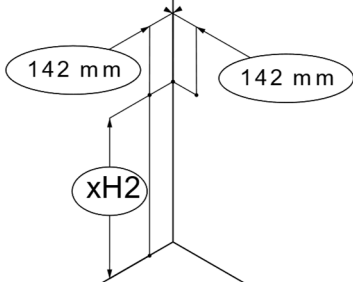
SW6



2.1

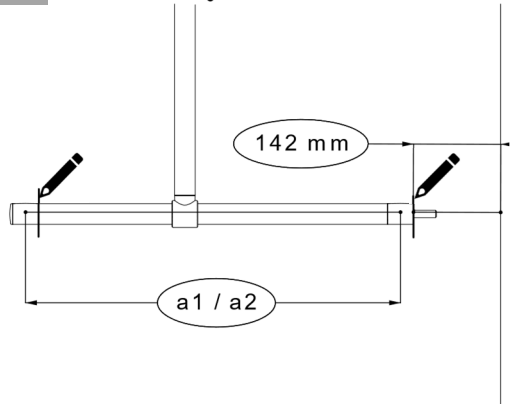


Ø8x70



2.2

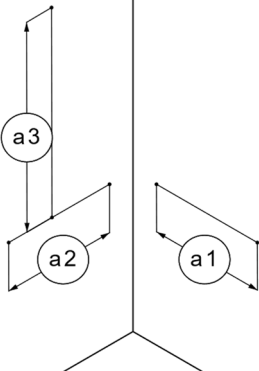
QUICK TIP!



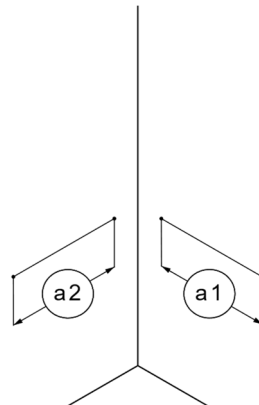
2.2a



Ø8x70



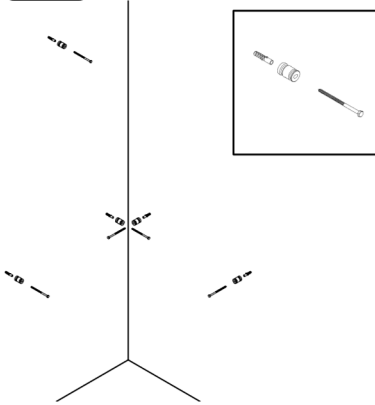
2.2b



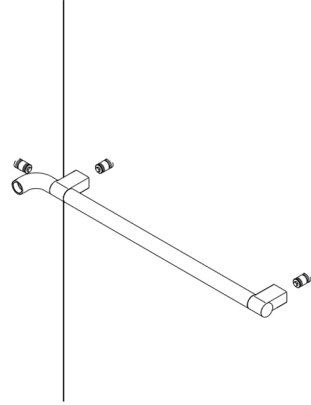
2.3



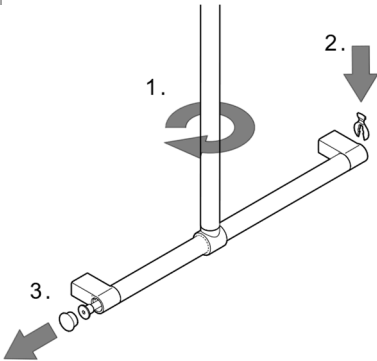
SW10



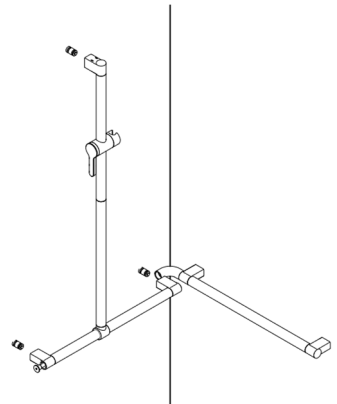
2.4



2.5



2.6

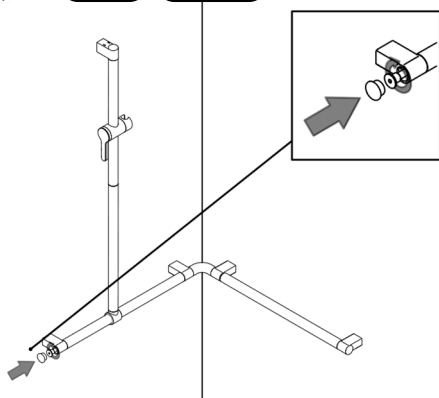


2.7



SW6

5-6Nm



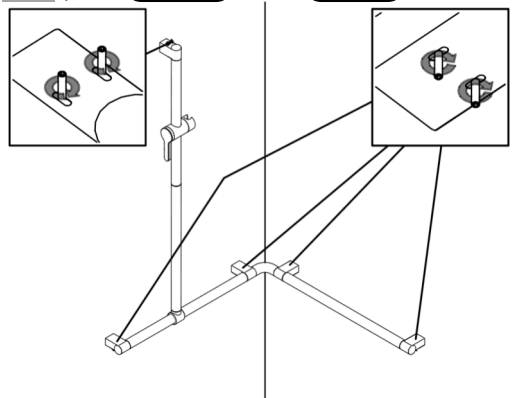
2.8

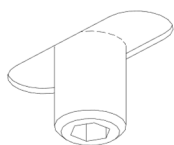
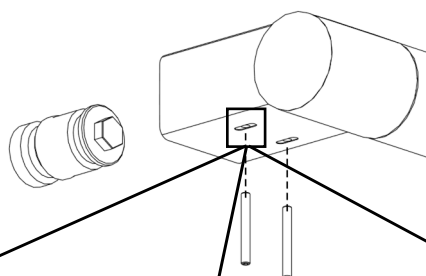


SW1,5



<2Nm





✗



✗



✓

DE

Gewindestift muss bündig mit der Oberfläche montiert werden, auf keinen Fall tiefer!

EN

The grub screw must be mounted flush with the surface, in no case deeper!

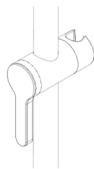
FR

La vis sans tête doit être montée au ras de la surface, en aucun cas plus profondément !

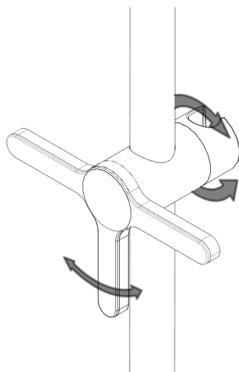
NL

De stifftap moet gelijk met het oppervlak worden gemonteerd, in geen geval dieper!

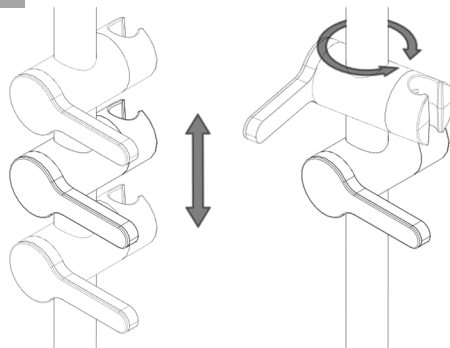
3



3.1



3.2



 DE Achtung GB Attention FR Attention NL Attentie	 DE Montageanleitung beachten GB Follow installation instructions FR Respectez les instructions de montage NL Neem de montagehandleiding in acht
 DE Herstellungsjahr GB Year manufacture FR Année de production NL Productiejaar	 DE Nur für den Innenbereich GB For interior only FR Uniquement pour un usage intérieur NL Alleen voor gebruik binnenshuis
 DE Typenbezeichnung GB Type name FR Numéro de série NL Seriennummer	 DE Dokument bitte aufbewahren! GB Please retain this document! FR Veuillez conserver ce document! NL Bewaar dit document!
 DE Typenschild GB Type label FR Etiquette d'identification NL Identificatieplaatje	 DE Konform mit der Richtlinie MDR über Medizinprodukte GB Conform with directive MDR concerning medical devices FR Conforme à la Directive MDR sur les produits médicaux NL Voldoet aan de Richtlijn MDR voor medische Hulpmiddelen
 DE Hersteller GB Manufacturer FR Fabricant NL Fabrikant	 DE Maximales Benutzergewicht GB Maximum user weight FR Poids maximal de l'utilisateur NL Maximale belasting
 DE TÜV geprüft GB TÜV tested FR Testé par TÜV NL TÜV- gekeurd	 DE Mit Antibac Schutz GB With Antibac protection FR Avec protection Antibac NL Met Antibac bescherming

NORMBAU GmbH

Schwarzwaldstraße 15

77871 Renchen Germany

E-Mail: normbau@allegion.com

Internet: www.normbau.de

